



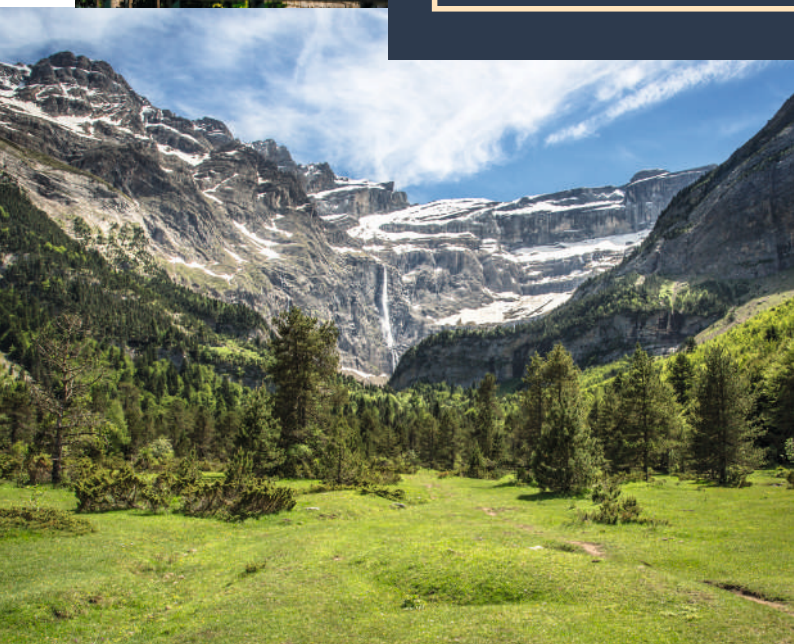
Lourdes

L'INSPIRATRICE



LOURDES DESTINO EN PIRINEOS

CIRCUITOS EN LIBERTAD





ÍNDICE

La experiencia única que acabas de vivir en Lourdes no será completa si no conoces las tierras pirenaicas que forman su hábitat.

En grupo, en pareja o en familia, te presentamos varias ideas para realizar excursiones en coche, de modo que tu estancia sea una experiencia inolvidable.

CATÁLOGO

TEMA 1: PATRIMONIO CULTURAL Y ESPIRITUAL

- 01 - Descubrir la sima de Esparros y los retablos de las iglesias de Haut-Adour (1/2 día o 1 día)
- 02 - Siguiendo los milagros: el Santuario de Notre-Dame de Bétharram desvelado (1/2 día)
- 03 - Por el camino de la vida de Bernadette: Lourdes y Bartrès (1/2 día)
- 04 - De Garaison a L'Escaladieu, por los caminos de la espiritualidad (1 día)
- 05 - Los tesoros del Val d'Azun y de Saint-Savin (1 día)
- 06 - Escapada de un día a Tarbes (1 día)

TEMA 2: LUGARES SINGULARES

- 01 - Las cuevas de Bétharram: Viaje al centro de la Tierra (1/2 día)
- 02 - Una visita a las celebridades: Pic du Midi - Gavarnie - Cauterets (3 días)

TEMA 3: LOS SECRETOS DE LA TIERRA

- 01 - Tras los pasos del buen rey Henri: desde los viñedos de Jurançon hasta el castillo de Pau (1 día)

TEMA 4: LOURDES

- 01 - Lourdes vista de otro modo: un hermoso día de paseo por la ciudad (1 día)



FICHA PATRIMONIO CULTURAL Y ESPIRITUAL

01 TEMA 1



Beaudéan - Iglesia Saint-Martin

© OT Lourdes



DURACIÓN

1/2 DÍA
O 1 DÍA



MAÑANA - 60 KM
ESPARROS -
SARRANCOLIN

+ TARDE

74 KM OU 67 KM
CAMPAN - POR
BAGNERES-DE-BIGORRE
O POR EL COL D'ASPIN
- BEAUDEAN - ASTE -
POUZAC - LOURDES

PROGRAMA



09:00

Salida de Lourdes
hacia Esparros

10:00

Llegada a Esparros
Visita de la sima de Esparros

11:00

Salida hacia Sarrancolin

11:30

Llegada a Sarrancolin
Visita de la iglesia Saint-Ebons,
seguida de comida en un
restaurante del pueblo

13H30

Salida hacia Campan

14:30

Llegada a Campan
Visita del pueblo y de la iglesia

15:30

Llegada a Beudéan
Visita de la iglesia

16:00

Llegada a Asté
Visita de la Casa de los Ferrère
y del Barroco Pirenaico, visita
de la iglesia

17:15

Llegada a Pouzac
Visita de la iglesia
de Saint-Saturnin

18:30

Regreso a Lourdes

DESCUBRIR LA SIMA DE ESPARROS Y LOS RETABLOS DE LAS IGLESIAS DE HAUT-ADOUR

Aquí se han sucedido romanos, visigodos, musulmanes y cátaros. Los Pirineos han conocido muchos hombres y sus religiones. Mitología y folclores de gran arraigo se han mezclado también con el cristianismo. Iglesias, capillas y artes religiosas forman parte del viaje por Hautes-Pyrénées. ¡Es tu oportunidad de descubrir sus mil y un tesoros!

Te proponemos explorar los desconocidos paisajes de **Baronnies**, empezando por una auténtica joya subterránea, obra de la naturaleza: **la sima de Esparros**. En esta visita podrás admirar las estalactitas, estalagmitas, cristales y otras concreciones de este jardín mineral.

Puedes seguir la ruta deteniéndote en el pueblo de **Sarrancolin**. Arropada por esta ciudadela medieval fortificada, la **iglesia Saint-Ebons** fue edificada entre el siglo XI y XII. Tiene la particularidad de estar dispuesta en plano de cruz griega, así como un campanario cuadrado imponente y un coro del siglo XV.

A continuación, dirigiéndote hacia el **puerto de Aspin** por **Arreau**, descenderás hacia el **valle de Campan** (o bien volverás a Lourdes pasando por **Bagnères-de-Bigorre**).

Regreso a Lourdes o continuación del circuito para ver retablos de las iglesias del Haut-Adour.

El Adour, este río que se reúne con el Nive en Bayona, tiene su origen en el sector de Haute-Bigorre, en el **valle de Campan**. En este valle, igual que en el resto de valles pirenaicos, el cristianismo está presente por todas

partes, con su rosario de capillas, iglesias, oratorios y estatuas de la virgen en las laderas de los montes. Tres generaciones de escultores los conocen bien: la célebre **familia Ferrère**.

En unos tiempos en que París, creador de modas, estaba bien lejos de este pequeño rincón en la montaña, Jean Ferrère, llamado Jean I, comenzó su actividad, con unas obras barrocas muy apreciadas en la época. A partir de 1647 empezó a trabajar en su taller recién estrenado para decorar las iglesias de su valle. Más tarde, su hijo Marc tomó el relevo. De retablo en tabernáculo, de púlpito en atril, los edificios religiosos, a veces austeros en su exterior, se fueron convirtiendo en tesoros dorados tras el paso de los Ferrère. Continuaron la tradición familiar los dos hijos de Marc, Jean II y Dominique, innovando al mismo tiempo con la incrustación de mármol en la madera dorada de sus obras o baldaquinos. Veamos ahora su arte al borde de los caminos del **valle del Haut-Adour**.

Campan, a la sombra de las laderas del **Pic du Midi de Bigorre**, alberga tres iglesias. Dos están declaradas monumentos históricos. La más antigua de ellas ostenta en especial la marca de

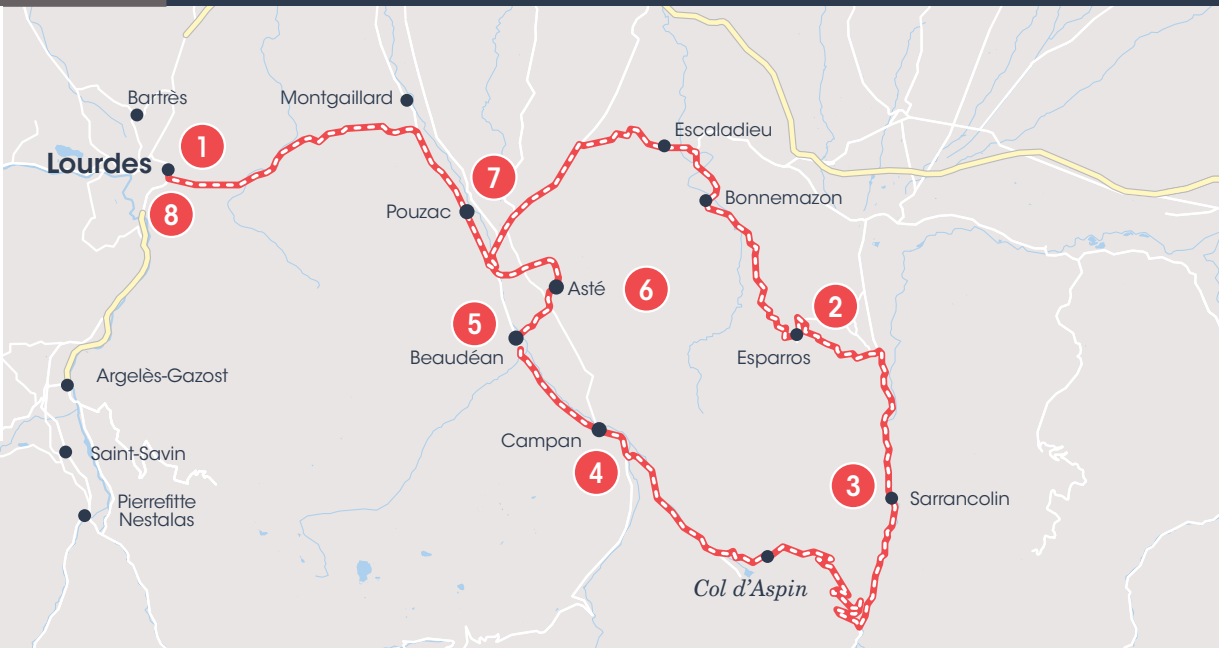
Marc Ferrère. **Saint Jean-Baptiste de Campan** fue construida en el siglo XVI y alberga desde 1700 un retablo barroco dorado, con columnas salomónicas de ornamentos vegetales. A cada lado de este tríptico, se sitúa una estatua y, en su centro, un cuadro.

Bajemos ahora al siguiente pueblo, **Beudéan**. Aquí, en la **iglesia Saint-Martin**, que data del siglo XVI, podemos observar de nuevo el trabajo de Marc Ferrère. Más abajo, en el **pueblo de Asté**, donde se encontraba en sus tiempos el taller familiar, podremos visitar la **Casa de los Ferrère y del Barroco pirenaico**. La iglesia **Saint-Saturnin** ostenta también la firma de Jean II. Este pequeño pueblo pirenaico fue en el siglo XVIII un centro de creación artística: carpinteros, escultores, doradores... unos talentos que traspasaron las lindes de Bigorre. Vuelta a la carretera de Lourdes, cruzamos Bagnères-de-Bigorre y llegamos al pueblo de **Pouzac**, donde admiraremos la obra del padre fundador, Jean I, en la **iglesia Saint-Saturnin**. El retablo barroco del siglo XVII aparece monumental bajo una bóveda de madera que representa un cielo estrellado.



**FICHA
PATRIMONIO
CULTURAL Y
ESPIRITUAL**

**01
TEMA 1**



MAÑANA

Lourdes > Esparros 46 km
Esparros > Sarrancolin 14 km
Aparcamientos para buses y coches en los pueblos

SIMA DE ESPARROS

INFORMACIÓN

65130 ESPARROS
Tel.: +33 (0)5 62 39 11 80
Web: gouffre-esparros.fr

Duración de la visita: 1h / Temperatura: 13°

HORARIOS

- > Del 1 de junio al 30 de septiembre: todos los días de 10 a 12 h y de 13:30 a 17:30 h.
- > Vacaciones escolares: de 10 a 12 h y de 13:30 a 17 h.
- > Octubre, febrero, marzo y abril: sábados, domingos y festivos de 10 a 12 h y de 13:30 a 17 h, miércoles de 13:30 a 17 h.
- > Mayo: sábados, domingos y festivos de 10 a 12 h y de 13:30 a 17:30 h. Todos los días de la semana, de 13:30 a 17:30 h.
- > Enero: sábados y domingos de 14 a 17 h para particulares. De miércoles a domingos para grupos, previa reserva.

Es muy aconsejable reservar en cualquier periodo del año e indispensable en junio, julio y agosto.

TARIFAS 2019

> Adulto: 10€ > Niño (4-12 años): 6,5€ y (13-17 años): 7€ > Familia (2 adultos y 2 niños): 27€ (cada niño adicional 6€)

SARRANCOLIN

INFORMACIÓN

Iglesia Saint-Ebons.
Abierta todos los días de 9 a 18 h

TARDE

Sarrancolin > Campan 43 km
○ Sarrancolin > Arreau > Col d'Aspin
> Campan 36 km
Campan > Beaudéan 2 km
Beaudéan > Asté 2 km
Asté > Pouzac 7 km
Pouzac > Lourdes 20 km

CAMPAN

INFORMACIÓN

> Iglesia Saint Jean-Baptiste de Campan
abierta todos los días de 10 h a 18:30 h

BEAUDÉAN

IGLESIA SAINT-MARTIN

INFORMACIÓN

Recoger las llaves en la MAISON LARREY
11 rue Larrey - 65 710 Beaudéan
+33 (0)5 62 91 68 98

HORARIOS

- > Del 14 de julio al 15 de agosto, abierta todos los días, de 14 a 18 h, excepto martes
- > Del 1 de junio al 13 de julio y del 16 de agosto al 31 de septiembre, abierta los jueves, viernes, sábados, de 13 a 18 h
- > Del 1 de noviembre al 31 de mayo, abierta los jueves, viernes, sábados y domingos, de 13 a 18 h.
- > Cerrada en octubre

ASTÉ

**MAISON DES FRÈRES FERRÈRE
ET DU BAROQUE PYRÉNÉEN**

INFORMACIÓN

16, rue de l'église - 65200 ASTÉ
Tél.: 05 62 91 61 28

HORARIOS

- > Abierta del 1 de junio al 14 de julio y del 15 de agosto al 30 de septiembre, miércoles y domingos, de 13 h a 18 h.
- > Abierta del 14 de julio al 15 de agosto, de miércoles a domingo, de 13 a 18 h.

Visitas guiadas de las iglesias de la mancomunidad de Haute-Bigorre en julio y agosto y las 2 primeras semanas de septiembre, a partir de las 15 h. Visitas organizadas por La Maison des frères Ferrère et du Baroque Pyrénéen. Información y reservas en el +33 (0)5 62 91 61 28

Tarifa 2019: 5€.

POUZAC

INFORMACIÓN

> Iglesia Saint-Saturnin
Para visitarla, dirigirse al Ayuntamiento
Tel.: +33 (0)5 62 91 61 28



Iglesia de Beaudéan

© Maison des frères Ferrère



FICHA PATRIMONIO CULTURAL Y ESPIRITUAL


02

TEMA 1



SIGUIENDO LOS MILAGROS: EL SANTUARIO DE NOTRE- DAME DE BÉTHARRAM DESVELADO

 **DURACIÓN**
1/2 DÍA

 **DISTANCIA**
32 KM IDA Y VUELTA
POR LA CARRETERA
DE PAU D937, EN
DIRECCIÓN A SAINT-
PÉ-DE-BIGORRE

PROGRAMA



9:00
Salida de Lourdes

9:30
Llegada a Lestelle-Bétharram;
Visita al Santuario y museo

11:00
Paseo: Calvario

12:00
Comida en un restaurante
del pueblo o picnic a orillas
del Gave

14:30
Regreso a Lourdes

Esta ficha de visita de medio día puede combinarse con la ficha nº 3, tema 1, "Por el camino de la vida de Bernadette: Lourdes y Bartrès" o la ficha nº 1, tema 2 "Las cuevas de Bétharram: Viaje al centro de la Tierra".

A lo largo del Gave de Pau y en las cercanías de Lourdes, Lestelle-Bétharram es un alto inexcusable en el camino del Piamonte que lleva hasta Santiago de Compostela (GR78). Es también un pueblo encantador cuya historia procede de tres milagros. Su santuario mariano es considerado como una obra maestra única del arte barroco en el Bearne.

Este santuario vio la luz en el siglo XIV: unos pastores que cuidaban su rebaño a orillas del Gave se fijaron en una viva luz que allí lucía. Al encontrar entre unos arbustos junto al río una estatua de la virgen, los lugareños decidieron edificar la capilla de Notre-Dame de l'Étoile en el sitio del descubrimiento. El segundo milagro se produjo en 1616: mientras que cinco labriegos del pueblo vecino de Montaut descansaban en los campos, una violenta tormenta se abatió sobre la loma que domina Lestelle-Bétharram. La gran cruz situada sobre el santuario, erigida hacía poco, se derrumbó. Sin embargo, unos instantes después, se levantó de nuevo sola, en medio de una luz cegadora. Fue Nuestra Señora del Calvario, en homenaje a la cual se construyó un calvario con unos bajorrelieves que son auténticas obras maestras. Por último, en el siglo XVII, la Virgen salvó a una niña que estaba a punto de ahogarse en los remolinos del Gave, tendiéndole un ramo. Para agradecerse, la niña llevó un ramo de oro "Beth-arram" (bello ramo, en bearnés) a la Virgen del santuario. La **capilla barroca** actual, financiada por el rey de Francia Luis XIII, fue construida en

el siglo XVII y ha sido declarada Monumento Histórico. Tras admirar su fachada que representa a los cuatro evangelistas con la Virgen María en el centro, entramos en este edificio sagrado, coloreado de oro, azul y rojo, decorado con unos imponentes óleos sobre la vida de Cristo. Cuenta con un aparador y una tribuna de órgano, así como con un retablo monumental.

Al lado de **Notre-Dame de Bétharram**, se encuentra un monumento edificado en 1924 y dedicado a **Saint-Michel Garicoïts**. Aquí encontramos una capilla sin fachada a la calle, sin cúpulas y sin campanarios exteriores. Es sobria pero tiene una gran riqueza interior, con vidrieras y unos forjados muy bonitos. El padre Garicoïts reposa en este lugar, con las manos abiertas, en relicario de bronce tallado y dorado.

Llegado a Lestelle-Bétharram en 1825, este cura procedente de una modesta familia vasca, fundó aquí la congregación de **los Padres del Sagrado Corazón de Jesús**, que se extiende hoy en día por el mundo entero. Conoció a Bernadette Soubirous, que solía

venir con sus padres a consultarle. Los dos fueron santificados en un intervalo de unos pocos años.

Continuamos nuestra visita con el **museo de Bétharram**. Consta de 4 salas. Contiene principalmente las reliquias y vestigios del antiguo monasterio: cuadros, objetos de nácar, cofrecitos de maderas preciosas, estatuas y recuerdos personales de Saint Michel Garicoïts.

No podemos marcharnos sin elevarnos con calma y serenidad, recorriendo el **calvario** construido entre 1867 y 1873. Visible desde la carretera principal, su admirable trazado asciende la loma y termina en una explanada a la sombra. Consta de 15 cruces constituidas por oratorios blancos de estilo románico, dedicados a la pasión del Salvador. Las más hermosas contienen bajorrelieves realizados por el escultor Joseph-Alexandre Renoir, de la familia del célebre pintor Auguste Renoir.

Santuario Notre-Dame de Bétharram

© Shutterstock



FICHA
PATRIMONIO
CULTURAL Y
ESPIRITUAL

02
TEMA 1

Lestelle-Bétharram

2

Lourdes

1

*Réserve Naturelle
Régionale du massif
de Pibeste*

Val d'Azun

Arras-en-
Lavedan

Argelès-Gazost

Pierrefitte
Nestalas

Arrens-
Marsous

Estaing



Santuario Notre-Dame de Bétharram

© OT Lourdes

MAÑANA

SANTUARIO DE BÉTHARRAM

📍 INFORMACIÓN

Place Saint-Michel Garicoïts - 64800 LESTELLE-BÉTHARRAM

Tel.: +33 (0)6 43 25 48 04

Web: www.betharram.fr

Email: sanctuairesdebetharram@gmail.com

Entrada libre y gratuita, accesible para personas con movilidad reducida.

Aparcamientos para buses y coches en las cercanías.

🕒 APERTURA DEL SANTUARIO

> Del 1 de enero al 10 de febrero sábado de 14 a 16:30 h y domingo de 9:30 a 12h y de 14 a 16:30 h

> Del 11 de febrero 14 de abril, de 14 a 17h y el domingo de 9:30 a 12h y de 14 a 17h

> Del 15 de abril al 3 de noviembre de 9:30 a 12 h y de 14 a 17 h

> Julio y agosto de 9:30 a 12h y de 14h a 18:30

🎧 VISITAS Y DOCUMENTACIÓN

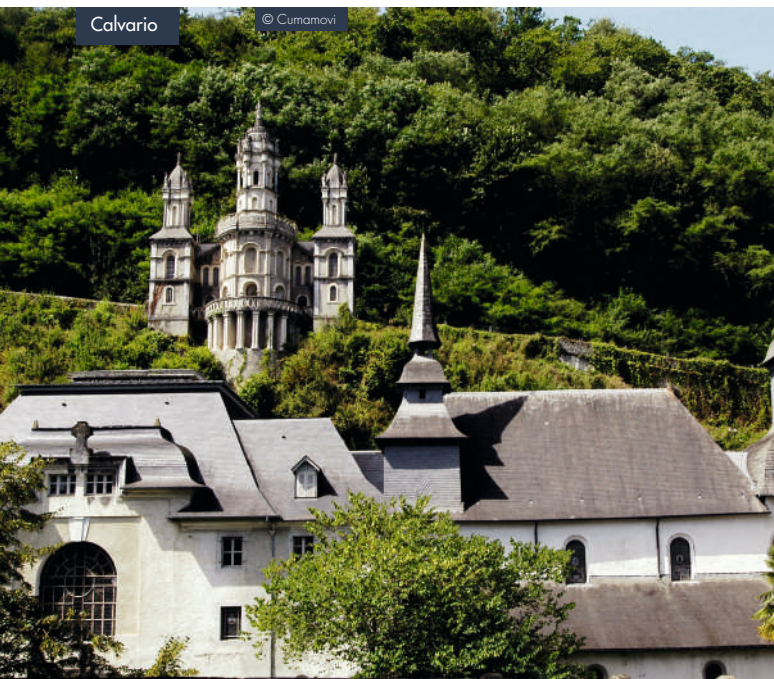
Durante la visita, posibilidad de visionar un DVD (10 minutos) sobre la historia y la espiritualidad del lugar (en francés), de visionar un DVD (11 minutos) en seis idiomas sobre la vida de St-Michel Garicoïts, o bien de escuchar un CD (5 minutos) en seis idiomas. También hay a disposición del público otros soportes para visitas libres.

MUSEO

📍 INFORMACIÓN

Mismos horarios de apertura que el santuario, pero cierra 30 minutos antes que el Santuario.

Tarifa 2019: 2€



Calvario

© Cumamovi



FICHA PATRIMONIO CULTURAL Y ESPIRITUAL

03

TEMA 1



El aprisco de Bernadette

© OT Lourdes

 **DURACIÓN**
1/2 DÍA

 **DISTANCIA**
6,5 KM

PROGRAMA



15:00

Visita al Molino de Boly
y al Calabozo

17:00

Llegada a Bartrès.
Visita al aprisco y al pueblo

18:00

Fin de las visitas

Esta ficha de visita de medio día puede combinarse con la ficha nº 2, tema 1, "Siguiendo los milagros: el santuario de Notre-Dame de Bétharram desvelado" o la ficha nº 1, tema 2 "Las cuevas de Bétharram: Viaje al centro de la Tierra".

Lourdes, ciudad mariana y Bartrès, pueblecito sobre las lomas circundantes, tienen algo en común: haber albergado a la joven Bernadette Soubirous, hija de una familia modesta que se hizo célebre en todo el mundo.

Lourdes y Bartrès tienen un lugar importante en la historia de la joven a la que se apareció la Virgen María. **Lourdes**, otoño de 1857: al no tener recursos para continuar ocupándose del **Molino de Boly**, donde vivía, la familia Soubirous tuvo que mudarse al **Cachot**, una antigua prisión, donde vivió unos cuantos meses en una sola habitación, sombría y fría.

Recorre **las callejuelas más antiguas de la localidad**, antaño dentro del recinto de las fortificaciones, para visitar estas dos antiguas moradas, impresionante testimonio de la vida cotidiana en el siglo XIX.

Bernadette, que había contraído el cólera, padecía asma. Lourdes, ciudad ruidosa y húmeda, arrimada a los pies de su castillo, no era buen lugar para una joven de salud frágil.

Su padre, que apenas podía alimentar a toda su familia, decidió entonces enviar a Bernadette a casa de la que fue su nodriza

durante los primeros días de su vida, Marie Lagües, que vivía en el pequeño pueblo de Bartrès, a unos pocos kilómetros de distancia, en los cerros. Allí trabajó ayudando en las tareas domésticas, acarreando agua y leña, además de cuidar de las ovejas. Solía ir hasta el aprisco de la familia, a la entrada del pueblo, y llevar a pacer a las ovejas por la parte de Puyono. El aprisco aun se encuentra a la entrada del pueblo: haz aquí un alto para contemplar las vistas, las mismas que seguro también admiró Bernadette.

Como en este pequeño pueblo no podía ir a la escuela ni a la catequesis, Bernadette temía no poder hacer la primera comunión. A sus 13 años no sabía leer ni escribir. Entonces, pidió volver a Lourdes y consiguió que el cura la preparara para este gran acontecimiento. Aun no sabía que tres semanas más tarde, el 11 de febrero de 1858, una "Señora vestida de blanco", se le iba a aparecer en la Gruta de Massabielle.

Para recorrer el pueblo de Bartrès, se puede acceder a pie desde Lourdes, por el camino de Bernadette: un itinerario que empieza por el camino de Lannedarré y sigue por el GR101, una de las ramificaciones del Camino de Santiago que viene de Maubourguet.

Calcular 8 kilómetros entre ida y vuelta, en esta ruta que no presenta grandes dificultades (duración 2:30 h aproximadamente).



FICHA PATRIMONIO CULTURAL Y ESPIRITUAL

03 TEMA 1

*Réserve Naturelle
Régionale du massif
de Pibeste*

Val d'Azun



Calabozo visto desde el interior

© P. VINCENT



Calabozo de Bernadette

© OT Lourdes

TARDE

EL MOLINO DE BOLY EN LOURDES

INFORMACIÓN

12, rue Bernadette Soubirous - 65100 LOURDES

Tel.: +33 (0)5 62 42 16 36

Gratis

EL CALABOZO EN LOURDES

INFORMACIÓN

15, rue des Petits Fossés - 65100 LOURDES

Tel.: +33 (0)5 62 94 51 30

Gratis

HORARIOS DE LOS DOS SITIOS

> **Del 1 de enero al 31 de marzo:** abiertos todos los días de 15 a 17h y durante las vacaciones escolares también de 10 a 12 h y de 15 a 17h

> **Del 1 de abril al 27 de octubre:** abiertos todos los días de 9 a 12h y de 14 a 18 h (18:30 h el Molino de Boly).

> **Del 28 de octubre al 31 de diciembre:** abiertos todos los días de 15 a 17 h y durante las vacaciones escolares también de 10 a 12 h y de 15 a 17h

EL APRISCO DE BERNADETTE

INFORMACIÓN

Route de Lourdes - 65100 BARTRÈS

Accesible a pie por el camino de Bernadette (GR101, 4 km de Lourdes)

IGLESIA DE BARTRÈS

INFORMACIÓN

> **Del abril a octubre :** abierta toda los días de 9 a19h

> **De noviembre a marzo :** abierta toda los días de 9 a17h



FICHA PATRIMONIO CULTURAL Y ESPIRITUAL

04
TEMA 1

DE GARAISSON A L'ESCALADIEU, POR LOS CAMINOS DE LA ESPIRITUALIDAD



Abadía de L'Escaladieu

© Département des Hautes Pyrénées

DURACIÓN
1 DÍA

DISTANCIA
135 KM

PROGRAMA



9:00
Salida de Lourdes

10:00
Llegada a Monléon-Magnoac. Visita libre de Notre-Dame de Garaison y visita guiada previa reserva

11:30
Salida hacia Bonnemazon

12:00
Comida en un restaurante de Bonnemazon

14:10
Llegada a la abadía cisterciense de L'Escaladieu

15:30
Salida de L'Escaladieu hacia Montgaillard

16:00
Llegada a la gallería Védère. Merienda y compras

17:00
Salida hacia Lourdes

17:30
Llegada a Lourdes

Hoy daremos la espalda a las montañas y a Lourdes para ir en peregrinación hacia el este de Hautes-Pyrénées. Descubriremos los pueblos de Monléon-Magnoac y de Bonnemazon, para conocer dos lugares fundamentales para la historia religiosa de Pirineos.

Unos kilómetros al norte de Lannemezan, hay una landa pobre que fue considerada durante mucho tiempo como dominio del demonio y de las brujas. Tanto, que ni siquiera llevaban allí a pastar a las ovejas. En este paisaje se apareció la Virgen María tres veces, en 1515, a la joven y pobre pastora Anglèze de Sagazan, pidiéndole que le construyera una capilla. En 1540 se construyó una capilla en el lugar preciso de las apariciones. A iniciativa del obispo local y de los Misioneros de la Inmaculada Concepción, **el Santuario de Notre-Dame de Garaison en Monléon-Magnoac** se convirtió en un lugar principal de peregrinación hasta la Revolución Francesa. Después de la Revolución, este sitio fue dedicado primordialmente a la educación y la enseñanza. En la actualidad, la institución Notre-Dame de Garaison tiene 600 alumnos y los miembros de la comunidad religiosa reciben a los visitantes que vienen a admirar este **santuario barroco**: las pinturas del nártex, espacio de transición entre el exterior profano y el interior de la iglesia, y las representaciones de los peregrinos de

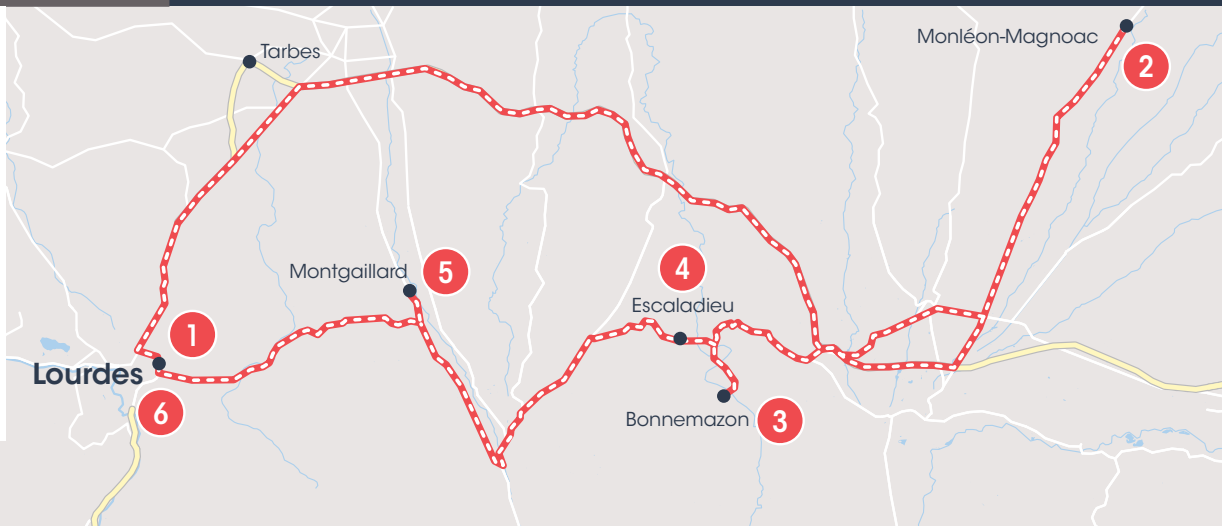
Santiago de Compostela. Aquí se ha conservado un conjunto admirable de retablos, especialmente el de la huida de Egipto y el retablo del altar principal, con sus personajes del Antiguo y Nuevo Testamento. Volviendo a la carretera, en dirección suroeste, hacia el pueblo de **Bonnemazon**, podrás comer en un restaurante o comer te el bocadillo en el parque de la **Abadía de L'Escaladieu**. Fue un pequeño grupo de monjes cistercienses el que escogió este lugar, tras un intento fallido de asentamiento montaña arriba, donde el entorno es mucho más frío e inhóspito. Contentándose con las vistas despejadas que tenían a las montañas, fundaron su "Scala Dei" (Escala de Dios) alrededor de 1130 - 1137 en estas laderas soleadas. Esta potente abadía, alto obligado en los caminos de Santiago, fue el lugar de sepultura de los condes de Bigorre entre el siglo XII y el XIV. Fue muy castigada y saqueada durante las guerras de religión en el siglo XIV y ha sido restaurada varias veces. Fue declarada Monumento Histórico en 1939. Es de destacar la sencillez y la quietud de las líneas de su arquitectura cisterciense, la fachada

románica de la sala capitular, los tonos rosa suave y rojo profundo de los mármoles de Campan, que colorean las salas de la abadía. Es propiedad del Departamento (provincia) de Hautes-Pyrénées desde 1997 y en ella se organizan exposiciones temporales de gran calidad. El trayecto de regreso a Lourdes dura unos 50 minutos. Para los amantes del dulce, existe la opción de detenerse a merendar en la **gallería Védère**, entre Bagnères-de-Bigorre y Montgaillard: aquí podemos degustar unas suculentas madalenas, tortas y galletas, en un original salón de té dispuesto en un vagón de tren que solía circular entre Tarbes y Bagnères-de-Bigorre, hasta 1970. Después de los viajes espirituales, una pequeña concesión a los placeres terrenales es más que recomendable...



FICHA
PATRIMONIO
CULTURAL Y
ESPIRITUAL

04
TEMA 1



Abadía de L'Escaladieu

© HPTE

MAÑANA**SANTUARIO NOTRE-DAME DE GARAISSON**📍 **INFORMACIÓN**

65670 - MONLEON MAGNOAC

Tel.: +33 (0)5 62 99 49 00

Website: www.garaison.comEmail: garaison@wanadoo.fr🕒 **HORARIO**

Abierto todo el año de 8 a 11:30 h y de 14:30 a 18:15 h.

Visita libre y visitas guiadas previa reserva.

TARDE**ABADÍA CISTERCIENSE DE L'ESCALADIEU**📍 **INFORMACIÓN**

65130 - BONNEMAZON

Tel.: +33 (0)5 62 39 16 97

Website: www.abbaye-escaladieu.comEmail: abbaye.escaladieu@ha-py.fr

Aparcamiento gratis / Área de picnic

🕒 **HORARIO**

> Del 1 de octubre al 31 marzo, de martes a viernes de 10 a 12:30h y de 13:30 a 17h. (grupos previa reserva).

> Del 1 de abril al 30 de septiembre, de lunes a domingo, de 10 a 18:15 h (grupos previa reserva).

> Cierre de la taquilla y de la tienda, 30 minutos antes del cierre de la abadía.

💶 **TARIFAS 2019**

> **Adulto:** 5 € > **Niño** (6-17 años): 2 €
> **Estudiante:** 1,50€ > **Familia** (2 adultos y 2 niños): 12 € > **Grupos adultos y niños** (a partir de 10 pers./grupo): 3,50 €

GALLERÍA VÉDÈRE📍 **INFORMACIÓN**

423, route de la Gare - 65200 MONTGAILLARD

Tel.: +33 (0)5 62 91 63 33

🕒 **HORARIO**

> De lunes a sábado de 9:30 a 12:30 h y de 14 a 19h

> Domingos y festivos de 15 a 18:30 h.



Notre-Dame de Garaison, vistas al jardín

© Notre Dame de Garaison



Abadía de L'Escaladieu

© HPTE




FICHA
PATRIMONIO
CULTURAL Y
ESPIRITUAL

05
TEMA 1



Col du Soulor

© Val d'Azun

 **DURACIÓN**
1 DÍA

 **DISTANCIA**
70 KM

PROGRAMA

9:00
Salida de Lourdes

9:30
Arrens-Marsous – Capilla de Pouey-Laün

10:00
Casa del Parque Nacional de Pirineos

11:00
Puerto du Soulor - Salida hacia el lago de Soum, observación de aves rapaces y picnic junto al lago

15:00
Salida hacia Saint-Savin

15:30
Iglesia abacial de Saint-Savin

16:15
Museo tesoro

17:15
Capilla de Notre-Dame de Piétat

18:15
Regreso a Lourdes

Desde la Edad Media, los pueblos de Arrens-Marsous y de Saint-Savin atraen a muchos peregrinos caminando hacia Santiago. Encierran tres edificios religiosos singulares por su arquitectura y la riqueza de su historia, en el incomparable entorno del Parque Nacional de Pirineos.

MAÑANA**VAL D'AZUN**

Destino: **Arrens-Marsous**, en el Val d'Azun, para visitar una de las construcciones sagradas más bellas de la región: la **capilla de Pouey-Laün**. Podemos detenernos primero en la Casa del Val d'Azun, en el centro del pueblo, para pedir las llaves de la capilla. Levantada en la Edad Media sobre una peña, servía de lugar de oración a los peregrinos del antiguo hospital y a los que caminaban hacia Santiago. La "capilla dorada" (capera daurada) cuenta con una cúpula campanario y un suntuoso interior que procede del antiguo santuario mariano, además de una decoración mural con pan de oro y una bóveda azul que representa un cielo estrellado. Fue reconstruida

TARDE**SAINT-SAVIN**

Después de este merecido alto para comer, saldremos en dirección hacia uno de los pueblos más hermosos de nuestro territorio, **Saint-Savin**, alzado en un promontorio dominando el valle de Gaves. Allí se encuentra un lugar fundamental del patrimonio local y muy influyente hasta la Revolución Francesa: la **iglesia abacial de Saint-Savin**.

Obra maestra del siglo XIII, declarada Monumento Histórico

en el siglo XVII tras un importante seísmo y posteriormente transformada en cuartel en tiempos de la Revolución Francesa. Después, fue nacionalizada y vendida. Mgr Laurence, obispo de Tarbes, la restauró y confió su gestión a los padres de Garaison. Tras la Primera Guerra Mundial, se creó un sanatorio infantil y después un instituto médico (1973 – 2012) en el recinto del antiguo noviciado de los Misioneros de la Inmaculada Concepción. Una vez terminada la visita, al devolver las llaves, podemos visitar la **Casa del Val d'Azun y del Parque Nacional de Pirineos**, para descubrir la exposición permanente sobre la fauna, flora y útiles del pastoreo. Para terminar, nada mejor que el aire puro de la montaña, subiendo al **puerto de Soulor**, célebre en el Tour de

Francia y abierto todo el año. Famoso entre los ciclistas, este puerto es también en invierno una estación de esquí nórdico y en verano una zona principal europea de paso de aves migratorias. Aquí podremos observar las **especies locales de aves rapaces y las migratorias de paso**, como las cigüeñas, tomando dos senderos temáticos. También es posible caminar hasta el **lago de Soum** y pasear entre vacas, caballos y ovejas en los pastos de verano. Esta ruta, muy accesible, tiene una duración aproximada de 2 horas ida y vuelta.

La orilla del lago es un buen lugar para comerse el bocadillo tranquilamente observando las magníficas vistas a los valles de Ouzoum, Arrens y el Pic de Gabizos.

en 1840, este monasterio benedictino es hoy en día una iglesia parroquial, la cual encierra una colección que cuenta la vida de Saint-Savin, monje de origen catalán que vivió durante 13 años como ermitaño en el promontorio de Pouey-Aspé. Aquí podrás admirar su sarcófago, unas pilas romanas de agua bendita, un Cristo de madera del siglo XIV, un órgano renacentista de 1557 (uno de los más antiguos de Francia) y unos cuadros pintados en madera que exponen los milagros y episodios de su vida. El legado de Saint-Savin continúa en el museo

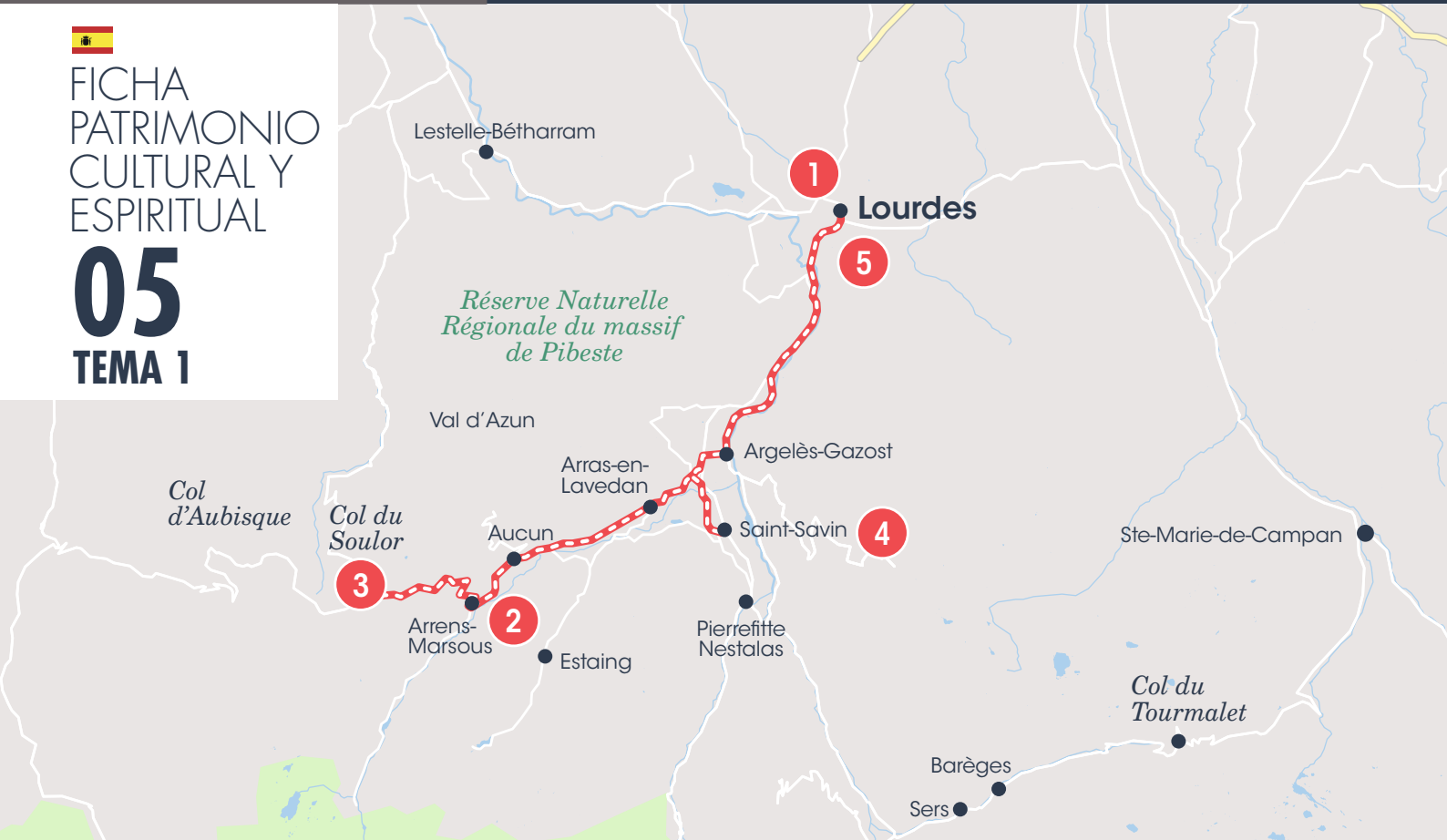
tesoro, situado en la sala capitular y en la sacristía. Este museo sagrado contiene obras preciosas: estatuas, libros monásticos, vasijas sagradas. A unos metros de la iglesia abacial, apartada del pueblo y sobre su promontorio rocoso, encontrarás la **capilla de Notre-Dame de Piétat**. No puedes marcharte sin contemplar este magnífico oratorio de 1493, declarado Monumento Histórico en 1935. Hoy en día se usa sobre todo para las misas de las peregrinaciones.



FICHA PATRIMONIO CULTURAL Y ESPIRITUAL

05

TEMA 1



Capilla de Piétat

© HPTÉ



Abacial de Saint Savin

© P.Meyer

MAÑANA

CAPILLA DE POUHEY-LAÛN

INFORMACIÓN

Route d'Aste - 65400 ARRENS-MARSOUS Tel.: +33 (0)5 62 97 49 49
Web: www.valleesdegavarnie.com
Email: infotourisme@valleesdegavarnie.com

HORARIO

- > Abierta todo el año
- > Visita libre pidiendo las llaves en la Oficina de Turismo

CASA DEL VAL D'AZUN Y DEL PARQUE NACIONAL DE PIRINEOS

INFORMACIÓN

65400 ARRENS-MARSOUS
Tel.: +33 (0)5 62 97 49 49
Website: www.valleesdegavarnie.com
Email: infotourisme@valleesdegavarnie.com

HORARIOS

- > **Periodo lectivo:** de lunes a sábado de 9 a 12 h y de 14 a 17 h.
- > **Vacaciones de invierno:** de lunes a sábado de 9 a 12 h y de 14 a 18 h, domingos de 9 a 12 h.
- > **Vacaciones de verano:** de lunes a sábado de 9 a 12:30h y de 14 a 18:30 h, domingos de 9 a 12:30 h.

TARDE

IGLESIA ABACIAL DE SAINT-SAVIN

INFORMACIÓN

9, place du castet - 65400 SAINT-SAVIN
Tel.: +33 (0)5 62 97 02 23
Email: presbytere3@wanadoo.fr
Aparcamientos para buses y coches en las cercanías.

HORARIO

- > De noviembre a marzo de 9 a 17h
- > De abril a octubre de 9 a 19h
- > Museo tesoro abierto de abril a octubre de 14:30 a 18 h.
- > Tarifa 2019: 2,50€/persona.
- > Gratis para los menores de 16 años

CAPILLA NOTRE-DAME DE PIÉTAT

INFORMACIÓN

65400 - SAINT-SAVIN

HORARIOS

- > Del 29 de abril al 13 de julio y del 21 de agosto al 15 de octubre, sábados, domingos y festivos de 14:30 a 18 h.
- > Del 14 de julio al 20 de agosto todos los días de 14:30 a 18 h.

FICHA
PATRIMONIO
CULTURAL Y
ESPIRITUAL06
TEMA 1

Jardín Massey

© Mairie de Tarbes

ESCAPADA DE
UN DÍA A TARBES **DURACIÓN**
1 DÍA **DISTANCIA**
48 KM**PROGRAMA****9:00**
Salida de Lourdes**9:30**
Llegada a Ibos
Visita de la colegiata**10:30**
Salida hacia Tarbes**11:00**
Visita de la catedral
Notre-Dame de la Sède**12:00**
Comida en el centro
de la localidad**13:30**
Tarde en el jardín Massey
Visita del museo internacional
de Húsares y del invernadero**16:00**
Visita del Criadero Equino
Nacional**17:30**
Paseo hacia el centro para
ir de tiendas**19:00**
Regreso a Lourdes

Tarbes, fundada por los romanos, se convirtió en 1800 en sede de prefectura. En 1806 Napoleón I fundó aquí el Criadero Equino Nacional que, partiendo del caballo autóctono, creó la raza anglo-árabe. En 1859, Tarbes quedó unida por tren con París y unos años más tarde con Lourdes, lo que contribuyó al crecimiento del número de peregrinaciones.

Antes de visitar la capital del departamento de Hautes-Pyrénées, la primera etapa será el pueblo de **Ibos** que, en la Edad Media era una de las mayores poblaciones de Bigorre. Allí es posible visitar una **magnífica colegiata**, construida por el rey de Francia, Philippe VI de Valois. Para acceder a esta imponente edificación gótica, es necesario pedir las llaves en el Ayuntamiento. Fue declarada Monumento Histórico en 1862 y cuenta con un púlpito de Marc Ferrère y mobiliario de los siglos XVII y XVIII. Una anécdota: se cuenta que el meridiano de Greenwich pasa por su campanario...

Después de esta visita, en apenas diez minutos por carretera, llegarás a **Tarbes**, donde la primera etapa será la **Catedral Notre-Dame de la Sède**, sede del obispo. Fue construida en el siglo XII en un enclave galorromano, más tarde cementerio merovingio. Es una construcción de estilo románico que ha evolucionado a lo largo del tiempo. El siglo XIV le ha aportado su nave gótica y el XVIII numerosas joyas, como el gran baldaquino barroco de

mármol, situado encima del altar mayor. No puedes marcharte sin admirar la capilla dedicada a la Santa Virgen, en la que se lee el testamento de Luis XI grabado en un muro de mármol...

En el centro de la localidad hay gran variedad de restaurantes, en los cuales podrás degustar especialidades locales, como la judía de Tarbes y el cerdo negro de Bigorre. ¡Qué aproveche!

Después, se impone un paseo para hacer la digestión por el magnífico **jardín Massey**. Declarado "Jardín admirable", este remanso de paz de 11 hectáreas esconde pequeños tesoros: un claustro de 40 arcadas del siglo XV que procede de la abadía de Saint-Sever-de-Rustan, un quiosco de música, un invernadero y una bella y antigua mansión de estilo morisco, dotada de una impresionante torre de observación, donde se encuentra el **Museo Massey**.

Este museo, que acaba de ser reformado en su totalidad, presenta dos colecciones: una, dedicada a las Bellas Artes con pinturas

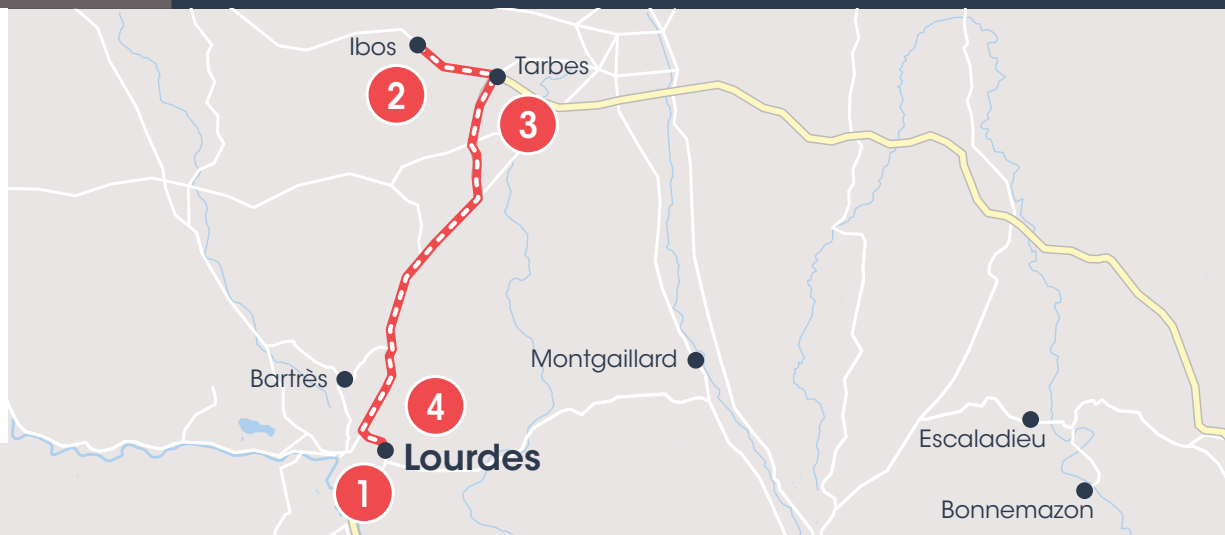
europas del siglo XV al XX y la otra, que reconstituye la historia de los Húsares, una caballería ligera de origen húngaro. El recorrido museográfico, constituido de secuencias históricas, invita a remontar de manera cronológica la historia de los húsares en Francia y en el mundo, así como a conocer sus magníficos uniformes, tan característicos de estos militares durante más de 4 siglos.

Antes de ir de tiendas al centro, es más que recomendable una visita al **Criadero Equino Nacional**, recinto singular de 8 hectáreas en plena ciudad. Está declarado Monumento Histórico y fue creado para abastecer al cuerpo de Caballería. Mediante una visita guiada, podrás descubrir el universo del caballo, admirando colecciones históricas, como los coches de tiro, las guarnicionerías antiguas... así como la célebre raza Anglo-Árabe, que fue creada en **Tarbes**. Visitarás la **Casa del Caballo**, construida por Gustave Eiffel, que alberga un espacio museográfico sobre la imagen del caballo en Occitania.



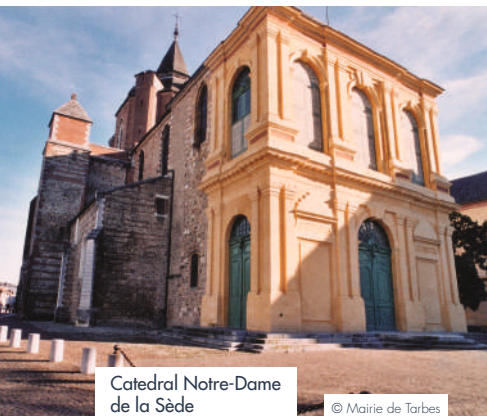
FICHA
PATRIMONIO
CULTURAL Y
ESPIRITUAL

06
TEMA 1



Museo internacional
de los Húsares

© Mairie de Tarbes



Catedral Notre-Dame
de la Sède

© Mairie de Tarbes

MAÑANA

LA COLEGIATA DE IBOS

HORARIO

- > De lunes a viernes de 8 a 12 h y de 13h15 a 18 h (recoger las llaves en la secretaría del Ayuntamiento presentando un documento de identidad).
- > Posibilidad de visitas guiadas para grupos
- > Email: contact@collegiale-ibos.fr

CATEDRAL NOTRE-DAME DE LA SÈDE

INFORMACIÓN

5, place Général de Gaulle - 65000 TARBES
Abierta de lunes a domingo de 7 a 19 h.
Tarifa: gratis

TARDE

JARDÍN MASSEY

INFORMACIÓN

Rue Massey - 65000 TARBES
Entrada libre y gratuita

MUSEO MASSEY, MUSEO INTERNACIONAL DE LOS HÚSARES

INFORMACIÓN

Au sein du Jardin Massey
Rue Achille Jubinal - 65000 TARBES
Tel.: +33 (0)5 62 44 36 95
Website: www.musee-massey.com
Email: publics.musees@mairie-tarbes.fr

HORARIO

- > De abril a octubre de 10 a 12:30 h y de 13:30 a 19h.
- > De octubre a abril de 10 a 12 h y de 14 a 17 h.

TARIFAS 2019

- > Tarifa normal: 5 €.
- > Grupos de más de 10 personas: 2,50 € por persona.
- > Visitas guiadas: posibilidad para grupos de 25 personas como máximo: 25 €/visita.
- > Visita en francés, inglés y español previa reserva.
- > Duración: 1:30 h.

INVERNADERO

INFORMACIÓN

En el Jardín Massey
Abierto todos los días de 10 a 12 h y de 14:15 a 16:45 h

CRIADERO EQUINO NACIONAL

INFORMACIÓN

Chemin Mauhourat - 65000 TARBES
Tel.: +33 (0)6 32 44 87 13
Email: raoul.mur@wanadoo.fr

HORARIO

- > Todo el año, visitas guiadas previa reserva, llamando a Raoul al +33 (0)6 32 44 87 13.
- > Visitas guiadas los miércoles alas 10:30 h, 14:30 h y 16 h y sábados y domingos a 14:30 y 16 h.
- > Durante las vacaciones escolares, visitas guiadas adicionales los martes y viernes a 10:30 h, 14:30 h y 16:30 h.
- > Duración: 1:15 h

TARIFAS 2019

- > Adulto: 7 €
- > Niño (de 3 a 12 años): 2 €
- > Estudiante, jinete (licencia FFE), grupo (+15 pers.): 5 €

FICHA
LUGARES
SINGULARES

01

TEMA 2

LAS CUEVAS DE BÉTHARRAM:
VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA

Cuevas de Bétharram

© Grottes de Bétharram

 DURACIÓN

1/2 DÍA



DISTANCIA 38KM
IDA Y VUELTA POR
LA CARRETERA DE
PAU D937 EN DIREC-
CIÓN A LAS CUEVAS/
D512 EN SAINT-
PÉ-DE-BIGORRE

Esta ficha de visita de medio día puede combinarse con la ficha nº 2, tema 1, "Siguiendo los milagros: el Santuario de Notre-Dame de Bétharram desvelado", o la ficha nº 3, tema 1, "Por el camino de la vida de Bernadette: Lourdes y Bartrès"

Actividad estrella que podemos dejarnos de reserva por si llueve (o si hace mucho calor): las Cuevas de Bétharram, consideradas unas de las más bellas de Europa, son una maravilla por sus dimensiones y su variedad, una verdadera lección de historia geológica sobre estos parajes pirenaicos.

Después de 20 minutos de carretera desde Lourdes, una lanzadera te llevará desde el aparcamiento hasta la entrada de las cuevas, donde te recibirá un guía. La visita se extiende a lo largo de 2,8 km de cuevas, con un impresionante desnivel de 80 m.

La primera sala tiene unas dimensiones indefinidas: el juego de luces y sombras impide delimitar los contornos de una nueva caverna, una estalactita, una sima o un cortinaje. Enfrente de ti se abre la sima principal, que desciende hasta el último nivel visitable de las cuevas. Verás unas escaleras. ¿Listo para bajarlas? Pero antes, avanza hacia el fondo de la primera sala. Seguro que te ha llamado la atención el techo "de esponja": el agua ha labrado en la roca incontables ramificaciones

que parecen no terminar en ninguna parte. A continuación, viene la clase de geología a tamaño natural. **Primera etapa:** las parejas de estalactitas y estalagmitas perfectamente alineadas, que esperan pacientemente su encuentro dentro de unos millones de años.

Segunda etapa: las columnas ya formadas, que nos llevan a los estanques escalonados de las náyades y a la sala de las lámparas.

¿Te acuerdas de este lugar? Otra vez ante la sima. No queda más que descender los escalones. Sigue el sonido del agua que discurre... Pasa por la falla, donde las rocas parecen estar colgadas sobre tu cabeza y donde se encuentra la linde

que separa el departamento de Pyrénées-Atlantiques del de Hautes-Pyrénées. A continuación, el recorrido en barca por el lago subterráneo. El trenecito y su túnel artificial excavado entre 1913 y 1924 te esperan para terminar la visita: ¡así te evitarás subir los 250 escalones de la sima!

A la salida, un vestíbulo Art Déco de 1924, construido con cristal y hormigón armado, te ofrece la posibilidad de hacer un alto y tomarte un café o comprar algunos recuerdos. En el exterior hay una terraza cubierta donde podrás tomarte el bocadillo, aunque también puedes ir a comer a cualquiera de los dos restaurantes que se encuentran en las inmediaciones de las Cuevas.



FICHA
LUGARES
SINGULARES

01

TEMA 2



Cuevas de Bétharram

© Grottes de Bétharram



Vista de la campana

© Grottes de Bétharram



La Gran Sala

© Grottes de Bétharram

MAÑANA

CUEVAS DE BÉTHARRAM

INFORMACIÓN

Chemin des grottes - 65270 SAINT-PÉ DE BIGORRE

Tel.: +33 (0)5 62 41 80 04

Website: www.betharram.com

Email: grottes@betharram.com

Aparcamientos para coches y buses

HORARIO DE LAS CUEVAS

> **De febrero a marzo:** de lunes a jueves (una visita a las 14:30 h y una visita a las 16 h) y viernes (una visita a 14:30 h)

> **De marzo a octubre:** todos los días de 9 a 12 h y de 13:30 a 17:30 h (cierre a las 17 h en septiembre y en octubre)

> **Julio y agosto:** todos los días de 9:00 a 18:00 h sin interrupción

> **Duración de la visita:** 1:20 h - **temperatura:** 14°C

> **Visita guiada** en 9 idiomas.

TARIFAS 2019

> **Visitantes individuales:** 15 €/adulto - 9,50 €/niño de 4 a 12 años.

> **Grupos de 10 a 20 adultos:** 12,50 €/adulto - 8 €/niño de 4 a 12 años.

> **Grupos de más de 20 adultos:** 12,50 €/adulto - 8 €/niño de 4 a 12 años y gratis para el conductor + uno gratis por cada 20 de pago.

> **Visitas para grupos** previa reserva.

CONSEJO

En julio y agosto, mejor ir por la mañana.



FICHA
LUGARES
SINGULARES

02
TEMA 2

> PROGRAMA DÍA 1 - 94 KM

09:00 - Salida de Lourdes hacia La Mongie 10:00 - Llegada a La Mongie y ascensión en teleférico al Pic du Midi 12:00 - Comida en la cumbre 14:30 - Retorno a La Mongie

> PROGRAMA DÍA 2 - 98 KM

09:00 - Salida de Lourdes hacia Gavarnie 10:15 - Llegada al pueblo y salida recorrido a pie 12:00 - Picnic al pie del Circo o comida en la hospedería del circo 16H00 - Regreso al pueblo

> PROGRAMA DÍA 3 - 76 KM

09:00 - Salida hacia Cauterets 10:00 - Llegada al Pont d'Espagne y salida recorrido a pie hacia el lago de Gaube. 12:00 - Picnic a orillas del lago o comida en la hospedería del lago 15:00 - Regreso al pueblo de Cauterets y descanso en los Bains du Rocher.



Te ofrecemos tres días de visitas que te quitarán el aliento. Desde las cascadas del Pont d'Espagne hasta la corola de rocas inmensas de Gavarnie, pasando por la cumbre del Pic du Midi, te invitamos a entrar en el selecto club de los Lugares Singulares de Hautes-Pyrénées.

DÍA 1

PIC DU MIDI

Para aprovechar al máximo tu primer día en la cima de los Pirineos, es mejor que salgas temprano de Lourdes, en dirección a Bagnères-de-Bigorre y después hacia La Mongie. La ascensión en teleférico desde esta estación es inolvidable. Este etéreo viaje en cabina es posible gracias a las obras hercúleas realizadas a lo largo de siglos. Desde 1870 se empezaron a subir cúpulas (como la cúpula Baillaud) hasta la cumbre con el esfuerzo de hombres y caballerías. En la actualidad, se superan los 1000 metros de desnivel en menos de 15 minutos, con dos teleféricos, para alcanzar las terrazas panorámicas del Pic du Midi. Deja que tu vista viaje hasta la brecha de Roland



UNA VISITA A LAS
CELEBRIDADES: PIC DU MIDI
- GAVARNIE - CAUTERETS

y hasta la cabeza de oso del Pic du Midi d'Ossau, al oeste. No te puedes perder además el centro museográfico ni, sobre todo, el viaje a las estrellas en el planetario más alto de Europa, que acaba de abrir sus puertas. Se encuentra bajo la cúpula Baillaud, lugar repleto de historia y de ciencia. También podrás revivir la historia del observatorio del Pic du Midi en realidad aumentada con el Histopad. Aviso a los amantes de sensaciones fuertes: ven y vive una experiencia inolvidable gracias al «pontón en el cielo». Los adictos a las sensaciones querrán comer aquí, en pleno cielo y probar los platos locales a casi 3000 metros de altitud ¡e incluso pasar la noche! Una vez de vuelta al pie del Pic y antes de volver a Lourdes, una visita a la **pequeña capilla de La Mongie**, uno de los pocos lugares de culto aun en activo en una estación de esquí: Nuestra Señora de las Nieves te espera, bien derecha, con sus muros de piedra, su tejado de pizarra y su sobrio interior original de 1954 y restaurado recientemente.

DÍA 2

CIRCO DE GAVARNIE

El segundo día, descubrirás un gigante de piedra, un "coloso de la naturaleza", según Victor Hugo: el **Circo de Gavarnie**, convertido en celebridad internacional desde su inclusión en el **patrimonio mundial de la UNESCO**. Dejando a un lado los superlativos, adéntrate en este paraje de rocas y piedras esculpidas por el antiguo glaciar del valle. Una vez cruzado el **pueblo de Gavarnie**, te proponemos una ruta de senderismo de 3 horas aproximadamente (ida y vuelta), para acceder al pie del Circo. Aunque el comienzo es fácil, el final del recorrido es un poco más abrupto. Sin embargo, tus esfuerzos serán recompensados generosamente al llegar al pie de la monumental cascada (¡La mayor de Europa!). Consejo para los más pequeños o los neófitos: es posible efectuar el recorrido a lomos de burro o de poney. De vuelta al pueblo, te sugerimos disfrutar de las soleadas terrazas de los cafés para admirar las vistas y después visitar la **iglesia de Saint-Jean Baptiste**, declarada Monumento Histórico e inscrita en el **patrimonio de la UNESCO**, como parte de "Los caminos de Santiago de Compostela".

Es la antigua capilla de un hospicio fundado aquí en el siglo XII por los caballeros de San Juan de Jerusalén, para albergar y curar a los viajeros y ha sido reconstruida y reparada en numerosas ocasiones. Puedes admirar su retablo barroco de columnas salomónicas adornado con vieiras, así como la capilla norte, de estilo románico, que alberga la estatua de Notre-Dame du Bon-Port, en madera policroma del siglo XIV, acompañada por dos estatuillas de peregrinos del siglo XVII. A continuación, puedes volver a bajar por la carretera hacia **Luz-St-Sauveur**. Antes de entrar en el pueblo, párate en el **punto Napoleón**, para observar este puente que parece estar colgado encima del Gave ¡Qué vértigo! La columna con el águila imperial encima nos recuerda quién fue el promotor de esta obra, Napoleón III. Las callejuelas típicas de Luz bien se merecen un paseo. En ellas encontrarás la admirable **iglesia fortificada de los Templarios**, que data del siglo XI.

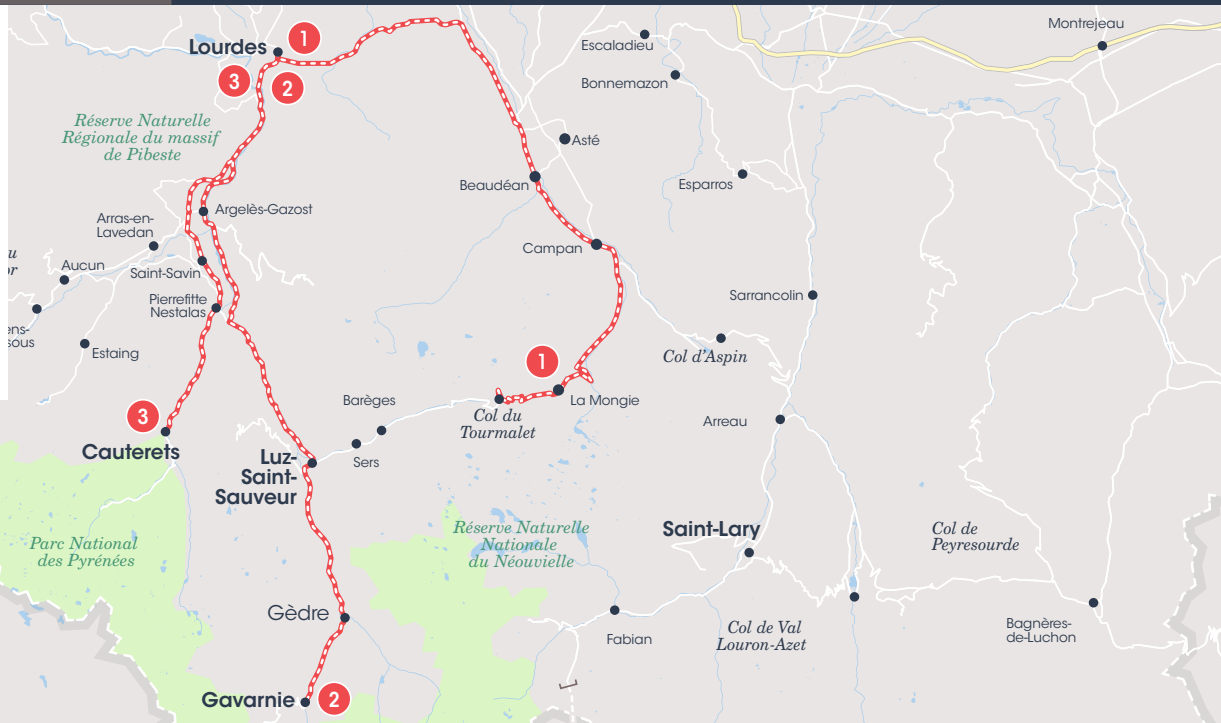
DÍA 3

CAUTERETS - PONT D'ESPAGNE

Llega el día de tomar la carretera que recorrieron Georges Sand, Victor Hugo y otras personalidades de la sociedad parisina en el siglo XIX para descubrir **Cauterets** y su **famoso Pont d'Espagne**, en pleno **Parque Nacional de Pirineos**. Este puente se llama así porque es el último antes de cruzar la frontera, únicamente a pie. Saborea la ruta que asciende hasta el luminoso lago de Gaube (unas 3 h ida y vuelta), al pie del Vignemale. Ascensión de desnivel acusado, pero que es posible ahorrarse subiendo en telecabina y después en telesilla. Nada mejor que comerse el bocadillo a orillas del lago o en la hospedería del lago, saboreando la belleza del paisaje circundante. No vuelvas al valle sin pasear por el **pueblo de Cauterets**, para admirar su arquitectura de estación termal del siglo XIX. Los baños vivieron entonces su edad de oro: Hortense de Beauharnais, la emperatriz Eugenia, su célebre esposo Napoleón III y numerosos contemporáneos ilustres influyeron en la arquitectura de Cauterets y el estilo Belle Époque, reconocible en muchas fachadas. Experimenta las virtudes saludables del agua termal, origen de la fama de esta estación, relajándote en los "Bains du Rocher", que disponen de una magnífica piscina exterior de 200 m².



FICHA
LUGARES
SINGULARES
02
TEMA 2

**DÍA 1****ACCESO**

> Lourdes > La Mongie por Bagnères-de-Bigorre: 48 km > Lourdes > La Mongie por el puerto de Tourmalet: 54 km (sólo entre mediados de junio y mediados de octubre; en otoño, dependiendo de las nevadas. Informarse sobre los accesos en la Oficina de Turismo). > Aparcamientos para buses y coches gratis.

PIC DU MIDI DE BIGORRE**INFORMACIÓN**

Rue Pierre Lanmy de la Chapelle
65200 LA MONGIE
Tel.: +33 (0)8 25 00 28 77 o +33 (0)5 62 56 70 01 para reservas de grupos.
Web: www.picdumidi.com

HORARIO

> Enero, febrero, marzo : abierto todos los días
> Medios de abril: cerrado
> Junio, julio, agosto, septiembre, octubre: abierto todos los días

> Noviembre y diciembre: cerrado

Salida cada 15 minutos, aproximadamente

> Primera salida: teleférico de La Mongie a las 9:30 h

> Última salida: teleférico de la Mongie a las 16 h (temporada baja) y 17:30 h (temporada alta)

> Último regreso desde el Pic du Midi: 17 h (temporada baja) – 19:30 h (temporada alta)

TARIFAS 2019

Adulto: 40€

Niño menor de 12 años: 24,50€

Extensión por la tarde: visita a la capilla de Nuestra Señora de las Nieves. Posibilidad de circuito hacia el puerto del Tourmalet o esquí en invierno. Abierta todo el año.

DÍA 2**ACCESO**

> Lourdes > Gavarnie: 50 km
> Aparcamientos coches y buses de pago, del 1 de mayo al 31 de octubre inclusive. 5 € por coche, 24 h, en 2019.

Iglesia Saint-Jean-Baptiste de Gavarnie: abierta todos los días de 9 a 18 h.

Iglesia de los Templarios, en Luz-St-Sauveur: abierta todos los días.

DÍA 3**ACCESO**

> Lourdes > Pont d'Espagne: 39 km
> Aparcamientos coches (7 € por día en 2019) y buses, de pago en verano, hasta mediados de septiembre.

PONT D'ESPAGNE**INFORMACIÓN**

Tel.: +33 (0)5 62 92 52 19
Web: www.cauterets.com
Email: accueil@cauterets-lys.com

TARIFAS 2019

> Panorama cascades (cascadas) a partir de 5,50 €/pers. (incluye aparcamiento, telecabina y Pont d'Espagne).

> Lac de Gaube (lago) a partir de 12,50 €/pers. (incluye aparcamiento, telecabina y telesilla).

BAINS DU ROCHER**INFORMACIÓN**

Avenue du docteur Domer - 65110 CAUTERETS
Tel.: +33 (0)5 62 92 14 20
Web: www.bains-rocher.fr
Email: accueil@bain-rocher.fr

HORARIO

> De 22 diciembre al 21 de abril: abierto de 10 a 19:30 h (durante las vacaciones, abierto hasta 20:30 h)

> Del 22 de abril al 5 de julio: abierto de 14 a 19:30 h y de 10 a 19:30 h los fines de semana y festivos

> Julio y agosto: abierto de 10 a 19:30 h

> Septiembre y octubre: abierto de 14 a 19:30 h y de 10 a 19:30 h los fines de semana y festivos

> Del 1 al 21 de diciembre: abierto de 14 a 19:30 h y de 10 a 19:30 h los fines de semana y festivos

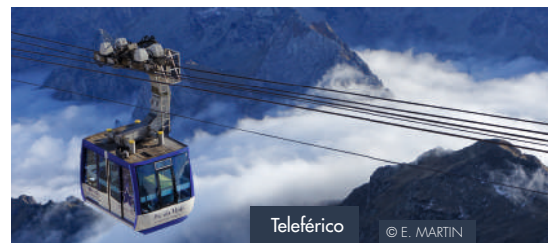
TARIFAS 2019

2 h adulto: 18,50€

2 h niño (4/14 años): 9,50€

2 h adolescente (15/17 años): 16,50€

Extensión después de las 17 h: de tiendas por la localidad para comprar caramelos, queso de oveja o mermelada de arándanos...



Teleférico

© E. MARTIN




FICHA LOS
SECRETOS
DE LA TIERRA

01
TEMA 3

TRAS LOS PASOS DEL BUEN REY HENRI: DESDE LOS VIÑEDOS DE JURANÇON HASTA EL CASTILLO DE PAU



 **DURACIÓN**
1 DÍA

 **DISTANCIA**
86 KM

PROGRAMA



09:00
Salida de Lourdes

09:50
Llegada a la bodega
de Gan Jurançon

10:00
Inicio de la visita

11:30
Fin de visita y degustación
– compras en la tienda

11:45
Salida hacia Pau,
barrio del castillo

12:15
Comida

14:00
Visita del castillo

15:30
Recorrido por el jardín

16:00
Visita al centro de la localidad
y tiendas

18:00
Regreso a Lourdes

Durante un solo día, sal a la conquista del Bearn: una tierra que posee tres denominaciones vitícolas DOC. La más famosa es el Jurançon, cuyo origen remonta al siglo X. Cuenta la leyenda que el rey Henri IV recibió unas gotas de este vino en sus labios con ocasión de su bautismo... No te lo pierdas, al igual que la bonita ciudad de Pau, certificada Ciudad de Arte y de Historia, gracias al barrio del Castillo, que vio nacer a Henri IV.

MAÑANA

BODEGA DE GAN JURANÇON

A 50 minutos de Lourdes se encuentra un pueblito llamado **Gan**. Al pie de los Pirineos, ante el Pic de Midi d'Ossau, la **bodega de Gan-Jurançon** se ha convertido, con el tiempo, en la 3ª empresa más visitada de Francia. Esta cooperativa agrupa a más de 300 viticultores de vino blanco dulce y seco con denominación de

origen controlada y de vino tinto y rosado de Bearn. Los amantes del vino tendrán el placer de conocer el procesado de la uva, desde su llegada al muelle de descarga hasta el embotellado, pasando por las prensas, las cubas de fermentación, la zona de envejecimiento en barricas semienterrada y su exposición de mosaicos galorromanos del siglo IV, así como el centro de embotellado. Para concluir la visita, el guía te invitará a pasar a

la tienda para que cates los vinos que escojas acompañados con productos de la tierra.

Después de haber degustado el vino del rey Henri IV, se impone una visita a su **castillo de Pau**, a sólo 8 km. Es muy recomendable pararse a comer antes en el pintoresco barrio del Castillo, para probar el famoso puchero de gallina.

TARDE

CASTILLO DE PAU

Situado en pleno centro, mirando a los Pirineos, el **castillo de Pau** se alza sobre un espolón rocoso dominando el Gave. Aquí nació Henri IV, rey de Francia y de Navarra. Con más de 1000 años de historia, este castillo es actualmente un museo nacional dedicado al monarca. En él se siente la atmósfera de la realeza y muestra a los aficionados de la historia de Bearn numerosos objetos y obras de arte, como los tapices de los siglos XVII y XVIII, tejidos en su mayoría en la Manufactura de Gobelins, en París, así como otras colecciones

de gran riqueza. Es posible admirar la decoración de las estancias de gala, conocer el funcionamiento diario del antiguo palacio, así como admirar obras que evocan la vida de Henri IV: el caparazón de tortuga que, según se cuenta, le sirvió de cuna, además de pinturas y esculturas que lo representan.

Después de esta visita, un poco de aire fresco en el **parque del castillo**, una finca del patrimonio nacional de 22 hectáreas, que cuenta con la certificación "Natura 2000". Ven a disfrutar de la naturaleza en la ciudad y entretente en buscar la especie vegetal más abundante en el

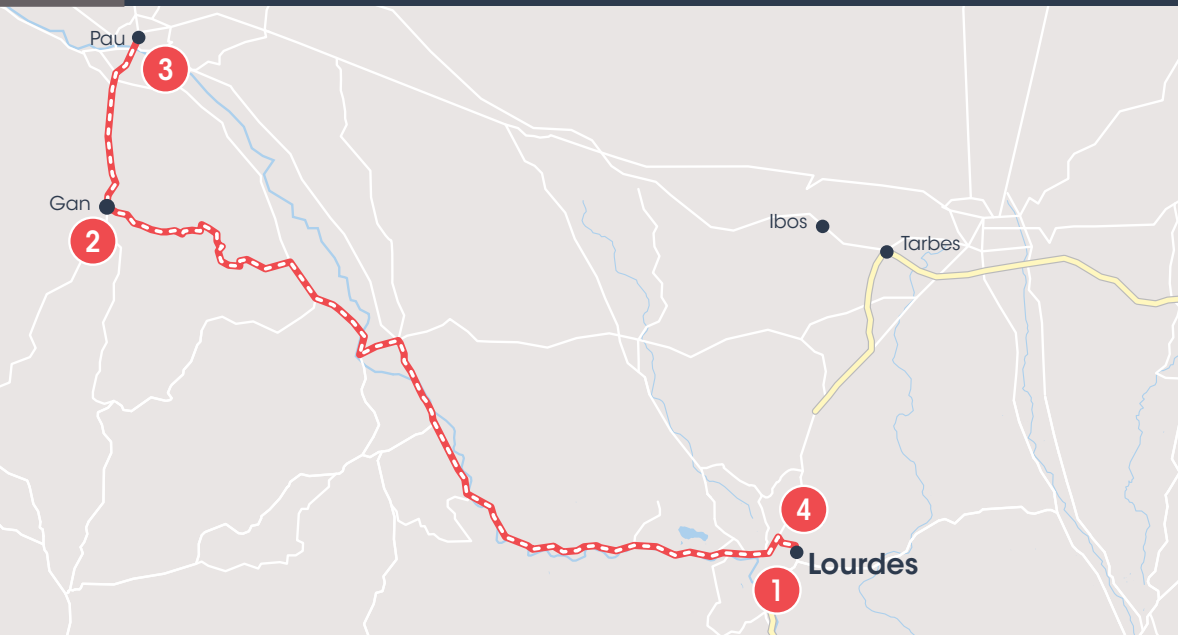
parque. A media tarde, podrás recorrer el centro de Pau en busca de alguna especialidad deliciosa o de artículos de moda o decoración de grandes marcas. No te olvides de pasear por el célebre **Boulevard des Pyrénées** o de sentarte a tomar algo en una de las terrazas. Aquí las vistas a los Pirineos son panorámicas, descritas por Lamartine como "las vistas más bonitas de tierra, igual que Nápoles tiene las vistas más bonitas de la mar".



FICHA LOS
SECRETOS
DE LA TIERRA

01

TEMA 3



Castillo de Pau

© Pau Pyrénées Tourisme



Viñedo de Jurançon

© S. TORRES

MAÑANA

CATAR EL VINO DEL REY HENRI IV BODEGA DE GAN JURANÇON

INFORMACIÓN

53, avenue Henri IV - 64290 GAN

Tel.: +33 (0)5 59 21 57 03

Web: www.cavedejurancon.com

Email: cave@cavedejurancon.com

- > Idiomas: inglés y español
- > Grupos: se recomienda reservar
- > Tarifas: gratis

HORARIO

- > Todo el año de lunes a sábado de 8 a 12:30h y de 13:30 a 18:30 h
- > Del 2 junio al 1 de septiembre de lunes a sábado, de 8 a 19:30 h y domingos de 9:30 a 12:30 h y de 14:30 a 18h
- > Diciembre : de lunes a sábado de 8 a 12:30 h y de 13:30 a 19h
- > Visitas de la bodega de lunes a sábado de 9 a 11 h y de 14 a 17 h.
- > Duración de la visita: 1:30 h con posibilidad de realizar la visita en inglés o español, previa reserva. Visita accesible para personas con movilidad reducida.

TARDE

VISITA AL CASTILLO DE PAU

INFORMACIÓN

2, rue du Château - 64000 PAU

Tel.: +33 (0)5 59 82 38 00

Web: www.chateau-pau.fr

Email: contact.chateau-de-pau@culture.gouv.fr

- > Idiomas: inglés y español

HORARIO

Abierto todos los días al público

- > Del 15 de junio al 16 de septiembre: de 9:30 a 17:45 (inicio de la última visita a las 17:45 h).

> Del 16 de septiembre al 14 de junio:

- de 9:30 a 11:45 h y de 14 a 17 h (inicio de la última visita a 17 h).
- > Cierre: El castillo está cerrado el 1 de enero, 1 de mayo y 25 de diciembre.

TARIFAS 2019

- > Tarifa normal: 7 €
- > Tarifa reducida: 5,5 €
- > Tarifa de grupo: 6 € (a partir de 10 personas de pago).
- > Gratis: Para menores de 18 años.
- > La entrada incluye acceso a las colecciones permanentes; puede haber suplemento de 2 € durante algunas exposiciones temporales.

ACCESIBILIDAD

- > Personas con movilidad reducida: accesibilidad limitada a las salas de la planta baja.
- > Personas con discapacidad visual: se acepta la entrada de perros lazarillo en el museo.

ACCESO

- > Aparcamientos cercanos: Place de Verdun (de pago) y Usine des tramways (gratis) desde donde se accede al castillo en funicular.
- > Aparcamiento buses: gratis, Place de la Monnaie, con acceso directo al castillo por ascensor.
- > En bus: línea 805 Lourdes > Pau
- > En tren: estación SNCF Lourdes > estación SNCF Pau desde donde se accede al castillo en funicular.

FICHA
LOURDES01
TEMA 4LOURDES VISTA DE OTRO
MODO: UN HERMOSO DÍA
DE PASEO POR LA CIUDAD

Castillo

© P. VINCENT

 **DURACIÓN**
1 DÍA**PROGRAMA****10:00**
*Visita del Castillo y
del Museo Pirenaico***12:00**
*Mercado y comida
en restaurante***o 12:30**
*Subida en funicular y picnic
o comida en restaurante***16:00**
*Recorridos históricos a elegir;
"Evocación de Lourdes en la
Edad Media" o "Camino de
vida de Bernadette"*

Hoy te proponemos recorrer las calles y callejuelas de Lourdes para descubrir sus muchos alicientes culturales y naturales y para conocer a sus habitantes con su acento cantarín.

LOURDES

Lourdes es una ciudad pequeña, que se puede recorrer fácilmente a pie. Después de la visita al Santuario, puedes cruzar el río Gave por el Puente Viejo o el Puente Saint-Michel y subir a la "ciudad alta" hasta llegar al **Castillo**, que se alza orgulloso sobre su peñón y al cual se accede fácilmente en ascensor, situado en la calle Rue du Fort. A lo largo de los siglos, el castillo ha tenido diferentes funciones: residencia condal, prisión real y cuartel, desafiando al paso del tiempo.

Hoy en día está declarado Monumento Histórico y alberga el Museo Pirenaico: una visita de 1:30 h para que descubras la historia y las culturas de los Pirineos franceses y españoles desde el siglo XIX. La culminación de la visita son **las vistas** que podrás disfrutar desde la torre, el jardín botánico y la terraza sur, a la ciudad (Pointe du Cavalier), el Santuario y los Pirineos.

Una vez al pie del Castillo, tienes dos posibilidades para recorrer la siguiente etapa, la subida al **Pic du Jer**, gracias a un funicular centenario: el bus urbano, desde

la calle principal, o un paseo de unos veinte minutos en dirección sur, para los más decididos. Antes de partir, te recomendamos un alto en **el mercado**, abierto todas las mañanas desde las 6:30 h. Los comerciantes y los productores locales te ofrecerán productos que te deleitarán el paladar a la hora de comer: jamón de la tierra, queso de oveja, baguettes de pan recién horneadas, aun calientes, frutas y verduras o platos preparados elaborados con esmero, vinos locales... ¡encontrarás todo lo que necesites para un aperitivo o un picnic sabroso! Para una comida más pausada, los restaurantes y cervecerías que rodean el mercado te esperan con los brazos abiertos... aunque a lo mejor te apetece comer en la cima del Pic du Jer.

Precisamente, ahí tienes **el funicular** que te espera (salidas cada 30 minutos), para efectuar una subida suave que dura unos 10 minutos. El Pic du Jer, que culmina a 945 m de altitud, domina la ciudad: desde la cumbre, el Santuario parece minúsculo, al igual que el lago y el Gave de Pau, cinta sedosa que corta la ciudad en dos. Date un paseo por los senderos o ve a explorar cuevas gracias a las visitas guiadas.

Después de este paseo tonificante, el bus urbano te llevará de vuelta al centro urbano. Y a media tarde, ¿por qué no recorrer las callejuelas del casco antiguo a pie o en girópedo? Puedes alquilar una de estas máquinas un tanto futuristas para pasear sin cansarte entre la fuente de los tres caños, la torre de Gavarnie, el muelle Saint-Jean o la calle de Espenettes.

Desde la Oficina de Turismo, toma uno de los dos recorridos históricos: "Camino de vida de Bernadette" jalonados de carteles explicativos e ilustrados con imágenes antiguas... ¡La historia de Lourdes ya no tendrá secretos para ti! Una calle tras otra, cada una con sus comercios y tiendas: un recuerdo por aquí, algo rico típico por allá, o un vistazo a los escaparates de moda... ¡es hora del shopping!

Para terminar el día, nada mejor que sentarse en una terraza de un café con la silueta del majestuoso castillo al fondo, las vistas al Gave, a las cumbres circundantes, a las calles bulliciosas...



 FICHA
LOURDES
01
TEMA 4

**LO PRÁCTICO****1. CASTILLO Y MUSEO PIRENAICO****INFORMACIÓN**

25, rue du Fort - 65100 LOURDES

Tel.: +33 (0)5 62 42 37 37

Web: www.chateaufort-lourdes.fr

Email:

chateaufort.museepyreneen@ville-lourdes.fr

> **Castillo – Museo Pirenaico** a 2 minutos a pie de la Oficina de Turismo > **15 minutos** a pie del Santuario > **Línea S5 de abril a octubre**, cada 15 minutos, desde la puerta St. Joseph.

Duración de la visita: 1:30 h aproximadamente.

HORARIO

> **De enero a abril y de mediados de octubre a diciembre:** de martes a domingo de 10 a 18 h.

> **De abril a mediados de octubre** abierto todos los días, de 10 a 19 h
Las taquillas cierran 1 h antes.

TARIFAS 2019

7,50 €/adulto - 3,50 €/niño y joven(6-17 años).

Visita libre todo el año y visitas guiadas según la programación en julio y agosto.

Posibilidad de combinar la entrada al Castillo con el ticket del funicular:

Pass2L se compra en los lugares de acceso, en la Oficina de Turismo o en www.lourdes-infotourisme.com

2. MERCADO DE LOURDES**INFORMACIÓN**

Place du Champ Commun

HORARIO

> **De octubre a marzo** de martes a viernes, de 6:30 h a 14 h. Sábados y vísperas de festivo de 5:30 h a 14 h. Domingos, lunes y festivos: cerrado.

> **De abril a octubre** de lunes a viernes, de 6 a 14 h. Sábados y vísperas de festivo, de 5:30 a 14 h y domingos de 6:30 h a 14 h.

3. FUNICULAR DEL PIC DU JER**INFORMACIÓN**

59, avenue Francis Lagardère

Tel.: +33 (0)5 62 94 00 41

Web: www.picdujer.fr

Email: picdujer@edeis.fr

> **Funicular del Pic du Jer** a 20 minutos andando de la Oficina de Turismo > **6 minutos** en coche > **Línea S4 de abril a octubre**

cada 30 minutos, desde la puerta Saint-Joseph del Santuario.

HORARIO

> **De abril a julio y de septiembre a noviembre**, abierto de 10h a 18 h (última subida a las 17h)

> **De julio a agosto**, abierto de 9:30 a 19 h (última subida a las 18h)

TARIFAS 2019

12,50 €/adulto - 10 €/niño y joven(6-17 años).

Visita libre todo el año y visitas guiadas de las cuevas en abril y en octubre, previa reserva en invierno (+ 4 €/adulto - 3,50 € niño y joven). "Los paseos de Hélène" visitas flora y fauna, todos los miércoles por la mañana, a las 9:30 h, de julio a septiembre (18 €/adulto - 15 €/joven - 13 €/niño).

Recorridos históricos: folleto disponible en la Oficina de Turismo o descargable en www.lourdes-infotourisme.com



Funicular del Pic du Jer

© P. VINCENT